

新華文摘叢刊

「美國一千人」

薩基伊瓦著



華東新華書店出版

學系

2

新華大綱叢刊

『美國一千人』

薩基伊瓦著

華東新華書店出版

『美國一千人』(新華文摘叢刊)薩基伊瓦著 關夢覺譯
華東新華書店出版 一九四八年十一月初版 0001-5000

本書係根據一九四八年五月東北日報翻印

前 記

美國名記者賽爾底斯 (George Seldes) 寫了一本書，叫做『美國一千人』(1,000 Americans)，去年在美國出版時，曾轟動一時。這本書對美國財政寡頭如何控制美國政治經濟和文化生活的祕密，曾作了無情的揭露。而作者搜集的材料，也較數年前出版的倫德堡所著『美國六十家族』豐富得多，是一本名符其實的美國內幕。全書約十六萬字，共十七章，分爲四篇，第一篇『大勢力』，是概述；第二篇『大雜誌』，說明美國獨佔集團控制出版界的情形；第三篇『大企業』和第四篇『大反動』，則把美國大資本家的活動、組織、欺騙、罪惡等等醜態，和盤托出。書末並有附錄二十餘件，都是些寶貴的資料。

現在我們出版的這本小冊子，是蘇聯薩基伊瓦

對『美國一千人』一書的介紹和批評，原文載蘇聯『新時代』周刊。這篇文章指出了『賽爾底斯以文件爲證的優良研究，在華爾街用以隱蔽其反人民罪行的烟幕上，鑿開了些漏洞，他的研究是有價值的。不過，和他所暴露的事實比較起來，賽爾底斯的結論和主張，却太溫和、太無力了。』

這就是說，這本書還存在着很大的缺點，主要是作者看不出美國獨佔集團的沒落前途，看不出今天執行反動政策的白宮與華爾街之間的密切聯系，看不出在今天反動集團統治下的美國是不可能有『真實的新聞報導』存在的。

這些，就是『美國一千人』一書的基本缺點。但雖然如此，這本書所提供的豐富材料，仍不失其參考價值作用。

而現在薩基伊瓦這篇文章，則除了扼要的介紹了這些重要材料以外，還概括了原書所暴露的事實，加以突出而正確的論述，所以這已不僅是一篇批評文章，而是一篇深刻分析美帝國主義各方面特點的獨立論文，這對於我們要認識和了解今天的美國，還是有一些幫助的。因爲這樣，所以我們特把它印行單行本出版。

目 錄

一	華爾街的鐵幕.....	1
二	他們的名字.....	6
三	它們曾武裝了希特勒德國.....	10
四	美國反動派的參謀本部.....	15
五	美國的法西斯主義.....	18
六	假如美國人民知道.....	25
七	賽爾底斯及其結論.....	32—35

一 華爾街的鐵幕

美國各大壟斷銀行和托拉斯，運用其無限權力並支配其他國家民族命運的發條和槓桿、方法與手段，對於人民諳莫如深。他們嚴守秘密的情形，只有古代埃及的僧侶們差堪比擬，這些僧侶們曾愚弄人民，以便使其相信他們的權威和他們的超自然的力量是神授的。

華爾街的僧侶們看出來，保守他們陰謀詭計的秘密，比埃及蕃殖女神（註）的僧侶們保守其秘密還要困難。他們強迫人民流血犧牲，以便去保持並增殖他們的財富和特權，但他們的目的和動機却不是隱蔽在埃及蕃殖女神的絲面紗後面，而是隱蔽在欺騙和歪曲報導的鐵幕後面。關於美國民主的叫囂

（註） Isis，見埃及神話——譯者。

、美國的生活方式、自由企業和普遍繁榮，這就是用以掩蔽事實的假面具，在這個假面具下面，美國已經變成了世界反動勢力的中心和新世界大戰的圖謀者了。在這裏，鉅大的財富被集中着，而這些財富無非是剝削者從勞工那裏獲得的掠奪品。這些財富竟被用以去阻礙人類社會的進步並延長社會的不義、貧困和流血的戰爭。

美國帝國主義和美國的反動派，並不是抽象的概念。它們的行動是很具體的——其證明就是杜魯門主義和馬歇爾計劃、遍佈世界的美國軍事根據地、對於反動勢力的財政、軍事援助；以及挑撥國際衝突等等。在這些具體行動的後面存在着具體的個人，即大財閥的小集團，華爾街的頭目及其僕從們，他們擁有美國大部分的財富——工業、土地，以及美國的一切。在他們追求個人的利益和權力當中，他們蹂躪了美國人民的利益。

『新聞自由』及『事實與法西斯主義』兩書的作者喬治·賽爾底斯又出版了一本新書去揭露美國金融寡頭的權力機構及其危害人民的工作方法。

賽爾底斯名其書為『美國一千人』。(註) 有

(註) «One Thousand Americans», 一九四七年紐約『蓬尼·伽爾書店出版』——作者註。

一個時期，關於美國政府在聖·羅稜士河發展一個大規模水電計劃的問題，曾在美國引起了激烈的鬥爭，按照這個計劃，將為大量的失業工人找到工作、供給便宜的電力，並且將在一個廣大的地區內促進工業和農業的發展。二千萬美國人將因這個計劃而得到利益。然而大動力托拉斯却出來反對這個計劃，因為廉價的電力和他們的利益不符。這些大托拉斯，有足夠的金錢、報紙、以及盤據政府各部門的狗腿子，來阻止聖·羅稜士計劃。當這個議案在國會討論的時候，一位自由主義的參議員曾宣稱，一千個美國人竟阻礙了一個足以裨益千百萬美國人的巨大國家企業。

『美國一千人』，是賽爾底斯所選定用以表明美國帝國主義者的反動派的稱呼，而這些人却在美國民主的招牌下進行活動。他們代表國家的極其少數，但他們却控制着美國最重要的中心和動脈。他們和他們的代理人們，掌握着國家行政的機要位置。議會實質上是在他們手裏。賽爾底斯說：

『很顯然的，在大企業中、在政治中、在大報紙中、以及在當代大反動運動中，只有少數人，大概只有一千個美國人罷，竟利用他們的組織和他們的權力去維護現行制度，或竟倒

行逆施，以阻礙「人民世紀」的來臨。」（原書第十三頁。）

賽爾底斯並沒有說明『人民世紀』是什麼意思，然而從他的書中可以清楚看到，獨佔資本家的權力正在妨礙着美國沿着和平、民主與進步的道路前進，和普通人民的利益根本敵對。

賽爾底斯稱美國和金融寡頭們為美國的敵人，這些人阻礙美國的繁榮和美國人民的幸福。然而到了今天，美國反動派不僅是美國人民的敵人，而且成了一切愛好和平民族以及全人類的和平與繁榮的敵人。這就是為什麼賽爾底斯的著作不僅美國人才感到興趣。

書中所搜集的事實和文獻，並沒有從這些人的觀點去揭露美國資本主義：即他們正在奮發努力以求最迅速地摧毀腐爛透頂的資本主義制度。因此，賽爾底斯根據他自己的揭露所得到的結論和他所提出來的主張，遂不能使蘇聯的讀者感到滿意。以後我們還要討論這些結論。不過無論如何這些結論並不能減低他對美國資本主義控訴的力量。他自己就說：他是被這一原則所指導着，即事實自己就會說話。而他的事實是有極大的說服力量的。

賽爾底斯的目的是想要列舉金融寡頭集團那些

人的名字，並提供文件上的證據，以說明他們對於公共利益的破壞。他說：美國人民並不曉得他們的敵人。他們並不曉得其敵人的名字、他們的手段、他們的技倆；他們並不曉得摩根（Morgan）家族在美國工業中所仍然起的作用，或控制美國的那些大銀行的名字。

普通美國人之所以並不曉得這些，乃是因為百分之九十九的美國報紙，再加上無線電幫兇，都是和金融寡頭們一鼻孔出氣的。

『美國人民，是大企業的卑劣同盟、全國製造家協會、由大企業供給選舉資金的國會議員，以及由大企業所擁有、所控制、所奴役的報紙的犧牲品。』（第二四一頁。）

獨佔集團控制下的報紙所如此細心向公眾抹煞並隱蔽的事實，可以在一些官方的文件中找到，特別是在議會的記錄中和議會委員會的報告中可以找到，這些議會委員會在不同的時間由於不同的理由，曾調查過獨佔集團的活動。這些事實，又可於美國出版的三、四種自由主義的週刊中或私人研究者的書籍中找到。然而這些書籍，僅出版兩三千冊，而自由主義的雜誌在反動的出版物中又不過是滄海一粟。為獨佔集團的政策保鏢的報紙，其讀者恒達

千百萬人，但透露其活動的文件則被擱置於議會圖書館中，很少人能够利用這些材料來探知其中所包含的秘密。

賽爾底斯則是這些少數人中的一個。

二 他們的名字

除了列舉佔有美國的那些人的名字以外，賽爾底斯還引證了許多最新的材料去證明財富集中於主要的金融寡頭集團之手，較之倫德堡在『美國六十家』一書中的材料與分析，更進一步。

雖然『六十家』的權力依然如故，但在金融寡頭中却發生了某些勢力的消長。福特、杜邦、洛克菲勒、梅隆、麥考米克、哈特佛德、哈克奈斯、杜克、皮氏、皮加恩、克拉克和雷諾這些家族，繼續去集中最大部分被積累起來的財富，並在大獨佔集團中握有決定的勢力。摩根家族依然站在金字塔的尖端。僅通過它的一個銀行，即第一國民銀行，它在二百家非金融的富豪公司中，就控制了四十一家。它所控制的資金超過了三百億美元。在它所控制的公司中，包括美國鋼鐵公司、通用電氣公司、菲利浦斯、道奇公司、普魯曼公司、美國電話電報公司。

第二個最大的金融控制集團就是庫恩·羅比集

團 (Kuhn-Loeb group) ——它擁有一百一十億美元，主要投資在十三條鐵路上。再次是洛克菲勒集團，它所控制的資本為六十五億美元，主要投資在石油公司。梅隆集團(三十億美元以上)和杜邦集團(二十五億美元)則補足了這些金融巨人的前排。

由此可見——賽爾底斯解釋道，——今天和三十年前一樣，依然是華爾街、依然是摩根和洛克菲勒佔有並控制着美國。

有八大『利得集團』控制着二百家最大公司中的九十家，而它們本身則又通過互相聯結的董事會及個人關係而合成一體。這八個相形之下較小的獨佔集團，却控制了整個的美國經濟，而在它們上面還有十二家大公司則又實際上代表了美國工業和政治的最高統治者。這些大公司是：

(1) 美國電話電報公司：總經理季佛特；副經理卡爾特。

(2) 伯利亨鋼鐵公司：總經理格雷斯；副經理拉金。

(3) 杜邦·狄尼蒙公司：總經理拉懋特·杜邦；副經理哈丁頓。

(4) 通用電氣公司：前任董事長楊格；副經理布洛斯。

(5) 通用汽車公司：總經理斯隆；副經理普拉特。

(6) 固特異輪胎與橡皮公司：總經理湯姆斯。

(7) 國際收割機公司：協理琼斯。

(8) 伊爾文信託公司：總經理華特；副經理赫爾布魯克。

(9) 新澤西美孚石油公司：董事長法利士；副經理蒂格爾。

(10) 美國橡皮公司：副經理陶姆金斯。

(11) 美國鋼鐵公司，在資本雄厚的摩根各大公司中，首屈一指。

(12) 威斯丁豪斯電業與製造公司：董事長羅伯孫；副董事長麥利克；副經理馬紹爾。

原子能的生產，同樣是掌握在這些大獨佔集團的手裏。美國政府曾化費了十三億美元於原子彈工廠，這些工廠是由三大公司所承辦的：碳化物與碳素聯合公司、伊斯特曼柯達公司、和杜邦公司；而這些工廠的一切設備則又都是由威斯丁豪斯與通用電氣兩大公司修建的。

『承造原子彈設備的公司和承辦原子彈工廠的公司，在科學知識上以及把原子能用於和

本目的的生產技術上，較之一切其他公司，必然享有鉅大的優先利益。』（第一七一頁）

金融資本對於國家經濟的壟斷，是由少數巨大的章魚銀行去執行。（註）這些銀行竟故意去阻礙凡足以危害他們利益的工廠甚至整個工業部門的發展，他們維持高度的獨佔價格，絞殺小的工廠。它們對於專利特許及新發明，凡足以對消費者減低商品成本者，無不加以抑止。賽爾底斯指出，美國宣傳什麼私人創造性和自由企業在美國如何盛行，這種叫囂，證之以它們的活動，盡成一派謊言。

不難看出，正是這十二家大公司的掠奪性的利益，在支配着美國在西歐、在中東和遠東、以及在殖民地國家的政策。它們在國務院、在聯合國、以及在德、奧、日美國佔領區的行政機關中，都有其自己的代表。它們的代理人和官吏們支配着美國的內外政策。

在賽爾底斯的書中，關於對外政策方面，只佔一個輔助的地位。他的目的在於說明美國獨佔集團在國內的財富集中及其權力機構。然而這些大獨佔

（註）章魚有八足，這裏是指這些銀行勢力雄厚能多方控制的意思。

集團在此『原子時代』的野心，却被他確切地說明了。他說，它們雖然避免應用標準式的希特勒辭句，但它們却傳佈與希特勒相同的理論，即一個優等民族應該征服並統治世界。被戰爭利潤的貪慾所驅使，它們正在把美國拖入戰爭。它們的營業的和金融的利益在哪裏開始，它們的愛國心就在哪裏終止。

三 它們曾武裝了希特勒德國

賽爾底斯原書第十一章標題爲『戰爭中的大產業』。它揭露了獨佔集團對德國帝國主義的政策。賽爾底斯引證議會委員會的文獻和材料，去揭露美國各大富豪公司——鋁業公司、伯利亨鋼鐵公司、克利斯勒公司、福特汽車公司、美孚石油公司——與德國托拉斯之間訂有業務及財政聯系的卡特爾協定。

在參院的調查報告中，埋藏着無數的材料——關於庫蒂斯萊特公司之有瑕疵的飛機引擎、安那康達公司之有瑕疵的電線、美國卡特萊基公司之有瑕疵的子彈，（註）並暴露戰爭工業大亨們許多賄賂

（註）這裏是指戰時美國獨佔集團，勾結德國，故意製造不能用的、有毛病的軍火和戰爭器材。

和腐敗的行爲等等材料。

『可以毫不誇張地說，這種情形較之過去下列兩種大小密約還更污穢、更犯罪、更叛逆：根據小密約，英國維克斯手榴彈工廠每用去一個信管，德國克虜伯兵工廠即分肥一個先令；根據大密約，某些供應品曾先由美國航運到丹麥，再在英國海軍部的默許之下轉運到德國。』（第一四三頁）

美國全部戰爭工業都掌握在與此類似的少數獨佔集團之手。千百億美元的戰爭預算的大部分，曾被分配與八十三個公司。

被賽爾底斯稱爲『美國少數最忠實的編輯之一』的『市場公報』的編輯威廉·亞倫·懷特，於一九四三年五月訪問華盛頓之後，曾在他的報紙上描寫道：當他發現有勢力的各大公司『爲雙方戰線服務』時，他是如何的顫抖。懷特對於各獨佔集團利用戰爭以謀其個人發財的不法行爲，深爲憤慨，他寫道：

『這些產業資本的國際聯合，恰似兇惡的穴居動物，擁有巨大的權力而無社會頭腦。它們有如一個古代志留紀的（silurian）爬蟲，徘徊於我們這個現時的多少是基督教的文明世